Proceedings of the 31st Annual UCLA Indo-European Conference

Los Angeles November 8th and 9th, 2019

Edited by

David M. Goldstein Stephanie W. Jamison Brent Vine

with the assistance of

Angelo Mercado



Contents

Prefac	ce	vii
Ir	AKAO nternal and External Factors behind the Development f the Tocharian Secondary Cases	. 1
T	a Anfosso The Phrygians from Βρίγες to Φρύγες: Jerodotus 7.73, or the Linguistic Problems of a Migration	17
	rto BATISTI On Greek Αἰθίοψ 'Ethiopian' and Αἴσωπος 'Aesop' from a PIE Perspective	37
	S CLACKSON The Latin and Oscan Imperfect Subjunctive in *-sē-	55
R	CLAYTON Thinoglottophilia in Avestan: $*h > [\tilde{h}]$ and Its Orthographic and Phonological Consequences	79
	ini DEO Copular Contrasts in Indo-Aryan Diachrony	95
T	M. GOEDEGEBUURE The Fat and the Furious: *w(o)rĝ- 'fat, furious, strong' and Derivatives The Hittite and Luwian	21
	OLLENBAUGH nceptives in Ancient Greek	39
	d I. KIM IE Verbal Roots of the Shape * <i>C</i> (<i>C</i>) <i>eH</i> - in Old Armenian	61
	S. Klein Old Church Slavic <i>obače</i> and <i>tŭk(ŭ)mo</i>	81
	MASSETTI Hermes and Hestia" Revisited: Hermes ἀκάκητα and the Funerary Fire 1	97
	as MOTTER Littite Correlative Resumption as Discourse Anaphora	15

vi Contents

Domenico Giuseppe MUSCIANISI	
Zeus Δέκτερος 'Benevolent, Welcoming' from Thera	
and Proto-Indo-European 'Right'	229
Anthony D. YATES	
The Phonology and Morphology of Anatolian *-mon-stems	245
List of Contributors	265
Index Verborum	260

Zeus Δέκτερος 'Benevolent, Welcoming' from Thera and Proto-Indo-European 'Right'*

DOMENICO GIUSEPPE MUSCIANISI

Center for Hellenic Studies | IULM University, Milan

This article aims at a new analysis and interpretation of Δεοτερος (hapax legomenon) in Theran inscription IG XII.3-Suppl. 358, taking into account the available evidence from religious onomastics, the epigraphy and archaeology of Thera, and Greek and Indo-European linguistics and phraseology. It will be argued that the inscription reveals an epithet of Zeus adored as benevolent and welcoming, possibly connected to seafarers, foreigners, and suppliants. Linguistically, the form shows a *-teroformation based on a stem belonging to the Proto-Indo-European word for 'right'. The stems for 'right' (PIE * $de\hat{k}s(i)$ -) are explained within the framework of PIE s-stems (PIE *dek-os) and proterodynamic and static paradigms. The semantics of benevolence and hospitality points back to PIE * $de\hat{k}$ - 'to receive' and 'right' both through linguistics and through the anthropology of right-left symbolism. Even Greek poetry reveals some phraseological matches between benevolence and hospitality in the purview of Zeus and his cult, not only in literature, but also attested in Aegean religious practice.

1. Introduction: topography and archaeological context

Ancient Thera's ruins are located on the promontory of Mesa Vouno in the southeast of the present-day island of Santorini in the southern Aegean Sea. The town planning of Ancient Thera does not show a difference between the acropolis and the town, so that in modern scholarship the top of the promontory of Mesa Vouno is traditionally named the Agora of the Gods, where the sacred activities took place just like the secular ones (*Thera* I:185–308, Sperling 1974, and *Thera* V:17–46).

^{*} This research originated during a 2019–20 Fellowship at Harvard University's Center for Hellenic Studies. Prior to the 2019 UCLA Indo-European Conference, earlier versions were presented at the University of Cambridge (2016) and at Leiden University (2019); on all of these occasions, I benefited from the fruitful discussions and precious comments, criticisms, and suggestions of the audiences. Alex Roy (UCLA) was kind enough to polish my English. The responsibility for the paper is mine alone.

From the time of the archaic age the main building of the Agora of the Gods consisted of the Karneion, the temple of Apollo Karneios, whose cult was connected to the growth of youths and their military training. In fact, the community rites of passage were celebrated in the main square in front of the Karneion. The second building from the archaic period is the Gymnasion of the Ephebes that occupies the eastern side of the square. In the western side there is the last archaic building, a small enclosed area, where there can be read many archaic graffiti consisting of anthroponyms and theonyms, edited in *IG* XII.3 350–63 and reviewed by autopsy by Inglese (2008:nos.1–14).

The specific function of the wall enclosure is still unclear. Hiller von Gaertringen (1937:54–5) hypothesized that the area was the first temple of Apollo; however, he more reasonably thought in *IG* XII.3 (p.91) that the wall enclosure functioned as an altar or a temple treasure chamber. Guarducci (1967:350) highlighted the most copious presence of the name of Zeus among the inscriptions and described the enclosed area as an ancient sanctuary of Zeus.

2. Who's who in the wall enclosure

There are eighteen archaic inscriptions engraved on the wall enclosure, dated from the late 8th to the 6th century BCE. All of them present the traditional Theran alphabet, close to that in Crete and southern Doric islands.

Some of the dedications are personal names (henceforth PN^m for men and PN^f for women). Thus, some godheads' names (henceforth GN^m for gods and GN^f for goddesses) can be recognized, such as Zeus, Apollo, Chiron (doubtfully) and the Dioskouroi. Finally, connected to the divine names there are some cultic invocations as divine epithets (henceforth DE). All of them are hapax legomena. There is a dedication to Bopeañoc, which I consider an epithet of Zeus as the 'favorable north wind', and one to Λ oxaía Δ ăµía, which I argue are epithets of Artemis 'who ambushes' and 'who tames/kills' the wild beasts (Muscianisi 2017a:55–6, 59–60, 86–7).

Table 1 shows the inscriptions in the wall enclosure. Numeration follows *IG* XII.3 350–63 and Inglese 2008:nos.1–14, texts and dates follow Inglese's review by autopsy; the interpretations are mine:

¹ Thera was a Spartan colony since probably the 9th c. BCE (Hiller von Gaertringen 1940:70). Cults both at Sparta and Thera are generally conservative, and they show much the same features. For Apollo Karneios, see Hiller von Gaertringen 1897:22–4 and Pettersson 1992:67.

² The personal names are analyzed and discussed with partially different considerations and conclusions in Inglese 2008:99–122, Inglese 2009, and Muscianisi 2017a:126–7.

Table 1

	Text	Date	Interpretation
$350\sim 1a$	Ζευς το çα-	early 7th c. BCE	GN ^m :: Zeus
$350 \sim 1b$	Πhōλ̞ε̄c	early 7th c. BCE	PN ^m (Muscianisi 2017a:127)
$350 \sim 1c$	Ευελθον	6th c. BCE	PN ^m (Muscianisi 2017a:127)
$350 \sim 1d$	Q̄ορηc	mid 7th c. BCE	PN ^m (Muscianisi 2017a:126–7)
$350 \sim 1e$	[Αγ]αθος	6th c. BCE	PN ^m (Muscianisi 2017a:127)
$351\sim2$	Ζευς	end 8th-early 7th c. BCE	GN ^m :: Zeus
$352 \sim 3$	Ζευ[c]	archaic	GN ^m :: Zeus
$353\sim 4$	Ζευ[c]	end 8th-early 7th c. BCE	GN ^m :: Zeus
$354\sim5$	Qōρēc	end 8th-early 7th c. BCE	PN ^m (Muscianisi 2017a:126–7)
$355 \sim 6$	Qōρēc	end 8th-early 7th c. BCE	PN ^m (Muscianisi 2017a:126–7)
$356\sim7$	Απολον	early 7th c. BCE	GN ^m :: Apollo
$357 \sim 8$	Βορεαιος	first half 7th c. BCE	DE :: Zeus (Muscianisi 2017a:
			55–6)
$358 \sim 9$	Δερτερος	end 7th-early 6th c. BCE	DE :: Zeus (Muscianisi 2017a:
			61–3)
$359 \sim 10$	Διος[ϙ]οροί	end 8th-early 7th c. BCE	GN ^m :: Zeus' twins
$360 \sim 11$	Khιρōν	archaic	GN ^m ? :: Chiron?
361 ~ 12	Λοκ(h)αια Δαμια	6th c. BCE	DE :: Artemis (Muscianisi
			2017a:59–60, 86–7)
362 ~ 13	(-)δας	archaic	PN ^m ?
363 ~ 14	Πολ(ί[ε]ὐċ)	archaic	PN ^m ?

2.1. IG XII.3-Suppl. 358 ~ Inglese 2008:no.9 Δερτερος

There is, finally, a dedication attesting the hapax legomenon Δεφτερος that until recently has been totally unknown. In 1898 Hiller von Gaertringen read Δεύτερος (*IG* XII.3 358); in the 1904 revision he admitted the presence of qoppa instead of hupsilon, but he still considered the form a mistake, making the conjecture $\Delta \epsilon [\dot{0}] \tau \epsilon \rho o c$ (*IG* XII.3-Suppl. 358). The latter reading is the one still generally accepted, despite Inglese's review by autopsy. In her 2008 revision of all the inscriptions of the Agora of the Gods, Inglese suggested an interpretation of the form as $\Delta \epsilon \rho \tau \bar{\epsilon} \rho o c = \Delta \epsilon \kappa \tau \bar{\eta} \rho o c$, genitive of $\Delta \epsilon \kappa \tau \bar{\eta} \rho$, probably an epithet or hypostasis of Hades as the 'Receiver' on the basis of Hsch. δ 578 $\delta \epsilon \kappa \tau \bar{\eta} \rho \epsilon c$ $\dot{\upsilon} \pi o \delta o \chi \epsilon \bar{\iota} c$ (Inglese 2008:156).

There is no basis for supposing either Hades Δ εκτήρ or his hypostatic deity Δ εκτήρ 'the Receiver' (Dobias-Lalou 2011:455), especially because there are no attested cults of Hades, except in Elis (Farnell 1907:281). In fact, no epithet with the same meaning is attested for Hades in either epigraphic or literary Greek texts.

Nevertheless, according to what I have observed (Muscianisi 2017b:783), dedications in Thera are mostly made with the nominative either of the recipient or the dedicatee. If dedications present both the recipient and the dedicatee, the first is with the nominative, while the second appears with the genitive. The only exception in archaic Thera is IG XII.3 551 ~ Inglese 2008:no.44 Επιλυρ[oc] | Λυκειδι τε⟨ι⟩δε (mid-7th–early 6th c. BCE), which represents the oldest sample of a dedication in the dative (Inglese 2008:260 and Muscianisi 2017a:88). Thus, even though the inscription IG XII.3-Suppl. 358 ~ Inglese 2008:no.9 might represent the name of the recipient or the offerer, the archaic wall enclosure inscriptions cannot present isolated dedications in the genitive case: the form Δ ερτεροc must be nominative.

2.2. φ (qoppa) versus κ (kappa)?

In the form $\Delta\epsilon$ of the spelling $\langle \phi\tau\epsilon \rangle$ is not what scholars expect (Méndez Dosuna 1993:97–107). The general orthographic tendency shows the letter $\varphi(h)$ as a graphic variant of the velars κ and χ before back vowels (0 ω υ), including interposed liquids (λ φ), sibilant (σ) to make ξ , or dentals (τ θ).

I intend here to develop a statement by Méndez Dosuna (1993:111), who has said that kappa and qoppa were two allographs for the phoneme /k/ after the adoption of Phoenician $k\bar{a}\bar{p}$ /k/ and $q\bar{o}\bar{p}$ /q/—letters representing a phonemic distinction in Semitic languages, but not Greek.

Except for a single footnote, Méndez Dosuna (1993:101 n.6) has overlooked the data for non-orthographic environments for qoppa (i.e., instances not appearing before back vowels) in Greek epigraphy. As far as I could search in the main epigraphic corpora, I have found the following exceptions to the general tendency to occur before back vowels. The data belong to the archaic period and to onomastics: (1) Qopaqc = Kópaξ (PN^m) Thera, 7th c. BCE, *IG* XII.3 545 ~ Inglese 2008: no.38; (2) Qpatητοc = Κράτητος (PN^m) Rhodes, 550–500 BCE, *SEG* 26:868; (3) Αφανθροποc = Ἀκάνθρωπος (PN^m) Kroton (Calabria), early 5th c. BCE, *IGASMG* 4.43; (4) Ιλφξινō = Ἰλξίνου (PN^m) Krannon (Thessaly), ca. 450–400 BCE, McDevitt 1970:no.318; (5) Qλιδα = Κλίδα (PN^m) Thebes (Boeotia), archaic period, *IG* VIII 4124; (6) Βōφαc = Βώκας (PN^m) Tanagra (Boeotia), archaic period, *IG* VII 620; (7) TOQCI: no interpretation (PN?) Sicily, archaic period, *SEG* 52:931. To these examples (8) Δεφτεροc = Δέκτερος must be added.

There is neither a valid epigraphic nor a linguistic (dialectal) argument to explain the distribution of these so-called "exceptions" to the normal distribution of qoppa. In fact, these data belong to different dialectal areas (Insular Doric,

Thessalian, Boeotian, Achaean), and they appear in nearly all the epichoric alphabets. It might be deduced that both letters ρ (qoppa) and κ (kappa) are simply uneconomic allographs for the phoneme /k/ after the adoption of the Tyrian Phoenician alphabet. In fact, qoppa undergoes a progressive loss during the classical age.

3. Δέκ-τερος (*dék-tero-) 'the Receiver'

Given the fact that ϱ (qoppa) is an allograph of κ/χ and can also occur in contexts without back vowels, the reading $\Delta \acute{\epsilon} \kappa \tau \epsilon \rho o \varepsilon$ (nom.) must be considered the most reasonable interpretation of the form $\Delta \epsilon \varrho \tau \epsilon \rho o \varepsilon$. This does not belong to Greek anthroponymy or to divine proper names as they are known from our sources. Thus an interpretation as a divine epithet is preferred, given the context of the wall enclosure.

What comes to mind initially is a *-tero- formation to the PIE root * $de\hat{k}$ - 'to receive, hold, keep'. In fact, the Proto-Indo-European root attests many reflexes of root formations in verbal morphology, such as 3SG.AOR.IND.MID Myc. de-ko-to/dekto/ = δέκτο, ἔδεκτο (Hom.), 3SG.AOR.IND.ACT Arm. etes 'to see' (* h_1e - $de\hat{k}$ -t); 2SG.AOR.IMPV.MID δέξο (Hom.) < *dek-so; 3PL.PRES.IND.MID-PSV δέχαται (Hom.) \leftarrow * $d\acute{e}k$ - η to \dot{q} , 1SG.IMPF.IND.MID-PSV ἐδέγμην (Hom.), PRES.INF.MID-PSV δέχθαι (Hom.) < *dek-st-dek-st-dek-

Even in nominal morphology PIE * $de\hat{k}$ - shows in Greek different reflexes of root formations, such as δέκτης 'receiver, beggar' (Hom.+), δέκτρια (Archil. IEG 1.331.2) 'woman who receives', δέκτωρ (A. Eu. 204) 'responsible, promoter' (literally 'who shoulders [the crime]', see Schol.vet. ad loc. ἄστε δέξασθαι τὸν φονέα), δεκτήρ 'receiver' (see IG V.2 274.I.3 δεκτῆρος [public office in Mantinea, Arcadia, end of 2nd c. BCE–1st c. CE], Cyranides 1.7.40 δεκτῆρι γαστέρι θεί α = γαί α , and Hsch. δ 578 δεκτῆρες· ὑποδοχεῖς). Thus Δέκτερος might be 'the one who receives = receiver', with a root formation like Gk. φέρτερος (Hom.+) 'brave, excellent' and Lat. Ferter (PN^m), king of the Aequicoli, both reconstructed as PIE * b^h ér-tero-(cf. García Ramón 2013:113–5).

From a strictly linguistic point of view, this explanation seems the simplest and the most correct; however, it leaves more questions than answers. First, the athematic nominal examples for PIE * $de\hat{k}$ - do not help with the meaning of the epithet

³ For the meaning shift in Indo-Iranian, Greek, and Armenian, see García Ramón 2004:506, Harðarson 1993:65, and Klingenschmitt 1982:228, respectively.

and the identification of the godhead; in fact, they are mainly either poetic words created by the authors (δέκτωρ, δέκτρια) or technical and late words (δεκτήρ).

In particular, δέκτωρ in Aeschylus is used by the chorus to address Apollo as the supporter of Orestes' murder of his own mother (Eu. 204 κἄπειθ' ὑπέστης αἵματος δέκτωρ νέου "and then you [Apollo] agreed to be responsible for a new blood"). Although Apollo is the main god of Thera and even present in the wall enclosure, he cannot be a candidate for Δέκτερος. Indeed, Gk. δέκτωρ is not a cultic epithet: there is no real religious intent in the poet. It is just an Aeschylean neologism and a hapax legomenon never used in other authors.

Finally, there are no clues to identify what or whom the Theran deity Δέκτερος should receive or hold. The epithet Δέκτερος 'receiver' does not fit phraseologically into any of the Greek godheads known from our sources. The linguistic interpretation Δ έκ-τερος $< *d\acute{e}\mathring{k}$ -tero- (like Gk. φέρ-τερος 'brave, excellent' and Lat. Fer-ter from PIE $*b\acute{h}\acute{e}r$ -tero-) is formally acceptable: that is why it should not be abandoned. However, for a more accurate interpretation that connects linguistics to the archaeological and religious contexts in Thera, another approach has to be considered.

4. Proto-Indo-European 'Right'

Theran Δέκτερος and Gk. δεξιτερός 'right (vs. left)' show a formal similarity: both of them present a *-tero- suffix. The following interpretation is strictly connected with the morphology of PIE 'right', which (besides the *-tero- formation) mostly attests the suffixes *- μ o- and *-no-, both to a stem * $de\hat{k}si$ - and a stem * $de\hat{k}s$ -. Some Indo-European daughter languages use the words in onomastics, such as for divine

⁴ The oxytone accent on δεξιτερός is secondary. Scholars generally explain it through analogy with its regularly oxytone antonym ἀριστερός 'left' (Probert 2006:264, Stüber 2006:70). However, cultural anthropology reveals that polarities are generally created on the basis of the "most commonly accepted," identifying the "exception" as a "non-majority" term (Turner 1968:80–2, Hertz 1960:91), as in the Late Latin folk-etymological interpretation of *sinixtra* 'left hand' as *sine dextrā* 'without/non-right hand' (see §4.1 below). Thus it is difficult to imagine that what is less proper and honorable ('left') could have influenced its counterpart ('right'), especially when Greek has many different words for 'left', mostly euphemistic (see Buck 1949:865–7). Although a more in-depth study is called for, I believe that the original *δεξίτερος (cf. the crux †δεξίδτερον δεξιόν at Hsch. δ 640, which could point to the original proparoxytone *δεξίτερος) could be influenced by δεξιός (cf. Lubotsky 1988:138 on σκαιός and λαιός, both 'left', and Vendryes 1945:175 on ἀριστερός).

or personal names or ethnic names (henceforth EN). Table 2 shows the distribution in Proto-Indo-European:⁵

Table 2

	*dek̂si-	*dek̂s-
(Gk. δεξιός 'propitious, right'	Goth. taihswa "δεξιός" (Bible)
	Myc. de-ki-si-wo /Deksiwo-/ PN ^m	OHG zeso 'right, favorable'
	Pamph. Δεξιγυς PN ^m	OIr. dess 'right, southern'
*-uó- {	Gaul. Dex(s)iua GNf, Dex(s)iuates EN	Gaul. Dessus PN ^m
	'Southerners'	Celtib. Dessuaeona PNf
	U. tesvam , desua 'on the right' < either	* <i>deksi-</i> or * <i>deks-</i> , given the historical
	phonology of Proto-Italic	
	Ved. <i>dákṣiṇa</i> - 'right, southern, (Skt.) favorable, pleasing'	OCS desnъ "δεξιός" (Bible)
*-no-	YAv. dašina- 'right, southern'	
l	Lith. dešinas 'right'	
ſ	Gk. δεξιτερός 'right (vs. left)'	
* 4	Lat. dexter 'right, propitious'	
*-tero-	U. testru 'at the right side', <i>destram-e</i>	
	'to the right side'	

4.1. PIE *deksi- versus *deks-

The status of the *-i- in * $de\hat{k}si$ - and * $de\hat{k}s$ - has been explained in different ways. The most recent treatments are those by Beekes (1994) and Stüber (2006), both of whom refer to previous interpretations of PIE 'right'.

Beekes (1994:90–1) reconstructed both a form with *i*-ending and an endingless adverb, thus PIE * $de\hat{k}si$ - 'at the right side' (cf. Lat. heri < *-es-i 'yesterday') and

Table 2 recapitulates the most relevant words following the main etymological dictionaries for each language; cf. also Beekes 1994:87 and Stüber 2006:61–2. The absence of the Albanian form in Table 2 deserves a brief explanation. Kortlandt (1987:221) takes into account only the modern Albanian form *djathtë* 'right' and reconstructs an old **djathnë* (**deks-no-*), influenced by its antonym *mjatë* 'left'. However, Orel (1998:67–8) has pointed out the Old Albanian form *djathë* 'right side', which would come from PAlb. **detsa-* (**deks-o-*). Kortlandt's reconstruction has the advantage of fitting the Albanian form into a pattern of word formation shared with other IE languages in the central Balkans; however, it does not explain the Old Albanian form, found in the oldest Albanian text, Buzuku's Missal (16th c. CE). Orel's possible reconstruction fits better into Albanian phonology (but not entirely, see Stüber 2006:61 n.2), but it creates a new and isolated formation among Indo-European daughter languages. Given the specialized nature of this problem and the non-crucial role played by Albanian in my argumentation, I have excluded OAlb. *djathë* (and Alb. *djathtë*) from the presentation in Table 2.

* $de\hat{k}s$ - \varnothing 'id.' (cf. Gk. $\chi\theta\epsilon\varsigma$ < *-es- \varnothing 'yesterday'). Both * $de\hat{k}si$ - and * $de\hat{k}s$ - are distributed individually in each branch of Indo-European.

A glance at Buck (1949:865–7), however, gives the impression of a profusion of coinages for 'left', because of its taboo character and its status as an inauspicious omen. Etymological connections appear in (1) Gk. σκαιός and Lat. *scaeuus*, and (2) Gk. λαιός, Lat. *laeuus* and OCS *lěvъ*. Other branches use different words, sharing different euphemistic meanings. Anthropological research (Hertz 1960:99–103, McManus 2003:22–35) reveals that in right-left symbolism 'left' is universally considered as 'non-right' or a reversed right, i.e., 'left' is marked and culturally defined through its counterpart.

Thus influence of 'left'—the weaker and less favorable member of the polarity—on the stronger and more favorable 'right' is hard to consider valid both in anthropological and linguistic terms, as already seen (n.4 above). As far as I could find based on linguistic data, clear analogical processes go from 'right' to 'left', as in Late Lat. sinixtra (Isid.), senextra, senester (both epigraphic), which are the basis of Proto-Romance *sinestra(m) (REW no.7947) as reconstructed through Old Italian sinestra > It. sinistra, Old Spanish siniestra (replaced in modern Spanish by izquierda) and Old French senestre (replaced in the modern language by gauche). The folk etymology of Late Lat. sinixtra as sine dextrā "without the right hand" (cf. n.4 above), as attested in the 6th century CE by Isidore of Seville (Orig. 11.1.68), strengthens the anthropological claim mentioned above and explains the

⁶ This analogy cannot be considered valid, because Gk. ἀριστερός was created after ἄριστος 'the best' (pace Stüber 2006:70–1), and there are no clear examples supporting the idea that the suffix -ερος would have had the same contrastive function as the suffix -τερος (pace Risch 1974:69, 92). It could be assumed that the word seems to attest an *e*-ablaut of the *-*r*ό-suffix with no clear distribution of the root grade, as shown by examples like ἐλεύθερος 'free', πενθερός 'in-law, e.g., father-in-law, brother-in-law, son-in-law', κρατερός 'strong, mighty', and θαλασσερός (Galen, ointment for the eye, based on θάλασσα 'sea'); hence the formation of ἀριστερός 'the best (hand), i.e., left' based on ἄριστος 'the best'. For further discussion and data on *-*ero*-formations, cf. Vine 2002:331 and García Ramón 1992:197–200 (within the Caland system).

direction of analogy from Lat. *dexter(a)* and Late Lat. *dextra*, *destra* to Late Lat. *sinixtra* and PRom. **sinestra(m)*.

4.2. PIE *dek-s(-i), *dék-os and the s-stems

I would like to reconsider a proposal by Persson (1893:244 n.2), who interpreted PIE * $de\hat{k}si$ 'on the right (side)' as a locative of the s-stem noun * $de\hat{k}$ -os. PIE * $de\hat{k}$ os is not widely distributed in the daughter languages: NOM.SG * $d\acute{e}k$ -os- \varnothing in Lat. decus, GEN decŏris (neuter) 'honor' and secondary decor, GEN decōris (masculine) 'ornament', OIr. dech 'the best' and Ved. *dáśas- (as in the denominative daśas $v\acute{a}ti$ 'to worship'); and LOC.SG * $d\acute{e}k$ -s-i in Gr. * $\delta\epsilon\xi\iota$ - and * $d\acute{e}k$ -s- \varnothing in Goth. *taihs-. together with their cognate forms for 'right', as in Table 2. This paradigm NOM.SG *CéC-oC-Ø / LOC.SG *CéC-C(-i) does not correspond to the original PIE static paradigm (NOM.SG *CéC-C-Ø, GEN.SG *CéC-C-s, LOC.SG *CéC-C(-i)), because of the o-grade suffix in the nominative; nor to the secondary PIE static paradigm of the type NOM.SG *mén-os-Ø, GEN.SG *mén-es-os, LOC.SG *mén-es-i, because of the zero-grade suffix. Thus it might be assumed that PIE *dék-os is a later formation, just like the concept of 'right'; following the lead of PIE *mén-s-Ø, *mn- $\acute{e}s$ - $s \rightarrow *m\acute{e}n$ -os- \varnothing , * $m\acute{e}n$ -es-os, the original inflection could hypothetically have been the proterodynamic paradigm, later replaced by a static pattern (Schindler 1975:266, cf. Kloekhorst 2013:120-1).

There are some clear semantic differences in the attested forms, which could be a clue to the late formation and use of this word. Lat. *decus* means 'prestige, honor, glory' (and *decor* 'ornament, decency'), OIr. *dech* 'the best', the Vedic denominative verb *daśas-yáti* means 'to worship, favor + ACC, to do a favor to + DAT'; thus Vedic **dáśas*- might have meant 'favor, worship', and the locatives * $de\hat{k}$ -s(-i) might suppose a meaning of * $de\hat{k}$ -s(-i) as 'what people receive, consider acceptable or favorable' from PIE * $de\hat{k}$ - 'to accept, receive' (cf. Beekes 1994:90 and Stüber 2006:63, 71).

The new static LOC.SG * $d\acute{e}k$ -s(-i) developed as a new stem with the suffixes * $-u\acute{o}$ -, *-no- and *-tero- so as to create PIE 'right' after an original meaning 'what is at the favorable side \rightarrow right, propitious, benevolent'. Similar decasuative formations are attested in Proto-Indo-European, such as delocatival Gk. ὄνειρος 'vision' (* h_3n -er-io- 'what is in a dream') from LOC.SG * h_3n -er(-i) :: * h_3en -r(i) 'dream' (cf. Pinault 2014, who reconstructs a static NOM * $(h_2)h_3\acute{o}n$ -r :: LOC * $(h_2)h_3\acute{e}n$ -er(-i); for further examples and bibliography, see Nikolaev 2009:465–70). Moreover, deinstrumental forms can be found in Latin, as in the adjectives $ast\bar{u}tus$ 'the one with eleverness \rightarrow elever' from ABL.SG $ast\bar{u}$ (PIE INSTR.SG

*-u- h_1) :: astus, - $u\bar{s}$ 'cleverness', and $aegr\bar{o}tus$ 'the one with sickness \to sick' from INSTR.SG * $aigr\bar{o}$ (*-o- h_1) :: *aigro- 'sickness' (cf. Lat. aegrum 'distress, grief', Pl.); and also in nouns with *-no- suffix, such as $col\bar{o}nus$ 'the one with land \to farmer' from PIE INSTR.SG * $k^{\mu}Vlh_{1/2}$ -o- h_1 (Weiss 2020:310, 313).

5. Zeus Δέκτερος (*déks-tero-) 'the Benevolent One'

Through the reconstruction in §4, the shaded cell of Table 2 might be filled in by the Theran hapax $\Delta \acute{\epsilon}$ ktepoc, according to the proportion within PIE 'right' morphology, * $de \acute{k}si$ - $u\acute{o}$ -, * $de \acute{k}si$ -no-: * $de \acute{k}si$ -no-: * $de \acute{k}si$ - $u\acute{o}$ -, * $de \acute{k}s$ - $u\acute{o}$ -, * $de \acute{k}s$ -no-: $de \acute{k}si$ - $de \acute{k}si$ -d

The three-consonant cluster [kst] in standard Greek (based on Attic and East Ionic) should have an outcome [$k^{(h)}t^h$], as in PGk. *eks- $tr\acute{o}$ -> $\dot{e}\chi\theta$ p\acute{o}\varsigma 'enemy (noun), hateful, hated (adj.)'. During the Bronze Age, three-consonant clusters are generally preserved, as in Myc. a_3 -ka-sa-ma / $aiksm\bar{a}ns$ / '(tips of) spears (acc. pl.)', vs. first-millennium Greek $\alpha i \chi \mu \acute{\eta}$ (Hom.+). Nevertheless, a writing mistake in the wall enclosure must be excluded, because after her review by autopsy, Inglese (2008:155) observed that orthography is generally accurate in Archaic Thera: within the religious materials there are no mistakes. Among nearly one hundred inscriptions, spelling mistakes occur in only a few personal names.

The complete loss of interconsonantal [s] is attested in Greek dialects as a result of simplification between two stops. In anlaut, note Gk. πτάρνυμαι 'to sneeze' (Hom.+), cf. Lat. sternuō (PIE *pster-), and Gk. βδέω 'to fart', cf. Slov. pəzdéti (both *psd-éie-) and Lat. pēdō (*pésd-e-); in composition, note Att. hέκποδε(c) '(two) hexapods' (Eleusis, IG I³ 386.93–4, 408/7 BCE) < transposition *sueks-pod-, Gk. ἕκπεδος 'six-footed' (Lebadeia, Boeotia, IG VII 3073, 2nd c. BCE) < transposition *sueks-ped-, and Myc. we-pe-za //wepped-ā/ 'six-footed' < PGk. *sueks-ped-ia-, vs. Att. ἕξπους 'six-footed' (hapax, Pl.Com. PCG 7.270) and ἑξάπους 'id.' (Arist.+). The complete loss of interconsonantal sibilant as a result of simplifi-

⁷ Myc. we-pe-za could also be read /ˈhwesped-za/. However, according to Linear B spelling rules and alphabetic Greek data, an explanation through simplification of interconsonantal [s] with subsequent regressive assimilation ([ksp] > [kp] > [pp]) has to be preferred. The first step follows the outcome of Att. hέκποδε(c), the second step follows Myc. po-pi /popp^hi/ with the feet' < *pod-phi. For the Attic treatment of the numeral 'six', see Threatte 1980:587–8.

cation in compounds seems be due to a wish to keep the members recognizable: an Attic outcome *sueks-pod-> 'έχφοδ- would have completely distorted the numeral 'six' and the element 'foot'. A similar situation can be supposed in inlaut, too, where the expected $^{+}\Delta έχθερος$ shows complete s-loss in order to remain, as $\Delta έκτερος$, more clearly connected to the verb δέκομαι 'to accept' and its athematic noun formations (cf. §3 above; the form δέχομαι is a purely Attic feature, not attested in other dialects). Complete s-loss is also not unknown in Doric dialects. In Laconian, from which Theran dialect derives, sibilants were phonetically weak, whence relatively early changes such as aspiration and loss (cf. Morpurgo Davies 2012:118). This may provide an argument in support of the simplification of [kst] in *dekstero-> $\Delta έκτερος$.

The epithet Δέκτερος (* $d\acute{e}ks$ -tero-) might mean 'the benevolent, favorable, propitious one' (see Table 2 above). This value belongs to the purview of Zeus by comparison with δεξιός 'propitious' referring to his propitious eagle (Hom.) and his favorable thunder (X. Cyr. 7.1.3 βροντή δεξιά, when Cyrus prays to Zeus before the conquest of Sardis).

```
ῶς φάτο Τηλέμαχος, τῷ δ' αἰετὰ εὐρύοπα Ζεύς ὑψόθεν ἐκ κορυφῆς ὅρεος προέηκε πέτεσθαι. [...] δρυψαμένω δ' ὀνύχεσσι παρειὰς ἀμφί τε δειράς δεξιὰ ἤιξαν διά τ' οἰκία καὶ πόλιν αὐτῶν. (Od. 2.146–7, 153–4)
```

So spoke Telemakhos, and to him wide-sighted Zeus sent forth two eagles, flying down from above, from the top of a mountain. [...] And tearing each other's cheeks and necks with their talons, they [= the two eagles] disappeared propitiously above their [= the Ithakans'] houses and their city. (my translation)

In this passage the suitor Antinoos laughs scornfully at Telemakhos, because of his project to sail abroad in search of Odysseus. Telemakhos prays to Zeus for good sailing, and the god sends him a propitious bird sign. The same will happen in *Od.* 15.160–1 (δεξιὸς ὄρνις/ αἰετός) when Telemakhos, after having sailed to Nestor's palace and to Sparta, bids farewell to King Menelaos and expresses a wish to find Odysseus in Ithaca. A similar context and the same formula appear in the *Iliad* (13.821–2 δεξιὸς ὄρνις/ αἰετός), when Aias incites the Akhaeans and prays to Zeus: the god sends them a favorable eagle. In *Il.* 24.290–321, Hekabe suggests that Priam make an offering to Zeus before going to Akhilleus to beg for Hektor's corpse; Priam does so and Zeus sends him a propitious eagle: the verses present the expressions οἰωνός ... δεξιός 'propitious bird' and αἰετός ... δεξιός 'propitious

eagle' several times. In all these passages the intervention of Zeus assures the audience that the god brings these situations to successful conclusions.

6. Zeus Δέκτερος 'Benevolent' and 'Welcoming'

The first invocations of the Danaids in Aeschylus' *Suppliants* show Zeus as the benevolent god who receives the suppliant women:

```
Ζεὺς μὲν ἀφίκτωρ ἐπίδοι προφρόνως στόλον ἡμέτερον νάιον ἀρθέντ' ἀπὸ προστομίων λεπτο(ψα)μάθων Νείλου. [...]
τίν' ἂν οὖν χώραν εὕφρονα μᾶλλον τῆσδ' ἀφικοίμεθα σὺν τοῖσδ' ἰκετῶν ἐγχειρίδιοις, ἐριοστέπτοισι κλάδοισιν;
[...]
καὶ Ζεὺς σωτὴρ τρίτος, οἰκοφύλαξ ὀσίων ἀνδρῶν, δέξασθ' ἰκέτην τὸν θηλυγενῆ στόλον αἰδοίφ πνεύματι χώρας. (Α. Supp. 1–4, 20–3, 26–9)8
```

May Zeus, god of those who come, look benevolently upon our band, which travelled by ship from the fine sands at the mouth of the Nile. [...] what more friendly land than this could we reach with these marks of suppliants on our hands, these branches wreathed in wool? [invocations to several deities] and thirdly O Zeus the Savior, protector of the houses of upright men, receive as suppliant this band of women, together with a spirit of respect from the land. (my translation)

In this passage, the Danaids' prayer shows that the women are foreigners, asking for protection and hospitality, because they present themselves with the ritual clothes that traditionally mark suppliants (Bakewell 2013:20–2, 40–2). The inherited meanings of the roots PIE *seik- 'to come' (ἀφίκτωρ, ⁹ ἰκέτης), *dek- 'to receive' (δέχομαι), and PGk. *saμo- 'to save' (σωτήρ) are still attested in Aeschylus and used to emphasize the liminal status and the need of the newcomers (Muscianisi 2017b:780–4). The same roots also describe the cultic purview of Zeus in Thera and the Cyclades. The semantics of "benevolence" and "hospitality" is evident in some cultic epithets of Zeus from Archaic Thera, such as Βορεαιος 'of Boreas (the benevolent north wind, cf. Hsch. β 812 below)' (*IG* XII.3 357 ~ Inglese 2008:no.8, early 7th c. BCE: see Muscianisi 2017a:55–6), hικειιος 'of foreigners' (*IG* XII.3 402, 6th c. BCE), and [Κc]ἕνιō 'of guests (gen.)' (*IG* XII.3 428, 5th c.

⁸ Text and colometry after West 1992.

⁹ Cf. Cassella D'Amore 2005:123-4.

BCE) (for the latter two, see Muscianisi 2017b:776–8), as well as from Delos, such as Οὕριος 'of the favorable wind' (*ID* 1561, 2nd c. BCE: see Muscianisi 2017a: 116–9).

For people who inhabit small islands and base their entire economy on maritime trade, it might be common to have many godheads who support sailing and protect foreigners, because the sea determines their wealth and the condition of being a foreigner is after all their own condition during their journeys. From an anthropological point of view, therefore, protecting foreigners in their own land might be prophetically propitious with regard to occasions when the islanders would sail to other countries. Even the exegetic sources suggest a similar concept: see Hsch. β 812 βορρᾶς· ἄνεμος ψυχρός ('cold wind'). ὁ παρὰ τὸ ὁράσθαι ἐπιδέξιος ('because it looks benevolent'), δ 637 δεξιός· συνετός. ἀγαθός. καλός. ἐπιδέξιος. εὕθετος ('wise, good, beautiful, benevolent, suitable'), and π 333 πανδοχεύς· ἐπιδέξιος ('benevolent'), ὁ πάντας δεχόμενος ('the one who receives everybody').

7. Conclusions

Theran epigraphic Δεφτερος (hapax legomenon) is interpreted as a cult epithet of Zeus. The god in Thera is invoked as Δέκτερος, both 'the benevolent one' and 'the welcoming one', referring to the activities of sailing and receiving foreigners. The epithet Δέκτερος shows a *-tero- formation on a stem connected to PIE * $de\hat{k}$ - 'to receive', through the word for 'right'. In Proto-Indo-European the word for 'right' comes from a Late-PIE static s-stem * $de\hat{k}$ -os- 'what is favorable, acceptable', whose locatives * $de\hat{k}$ -s- \varnothing and * $de\hat{k}$ -s-i 'at the favorable, acceptable (side)', combined with the suffixes *-uo-, *-uo-, and *-uo-, creates the word for 'right'. According to the proportion *uo-, *u

References

Bakewell, Geoffrey W. 2013. *Aeschylus's Suppliant Women: The Tragedy of Immigration*. Madison: University of Wisconsin Press.

Beekes, Robert S. P. 1994. "Right", "Left" and "Naked" in Proto-Indo-European. *Orbis* 37.87–96.

- Buck, Carl Darling. 1949. A Dictionary of Selected Synonyms in the Principal Indo-European Languages: A Contribution to the History of Ideas. Chicago: University of Chicago Press.
- Cassella D'Amore, Paola. 2005. La denominazione di Zeus Ἰκέσιος con particolare riferimento alla tragedia. In Nicole Belayche, Pierre Brulé, Gérard Freyburger, Yves Lehmann, Laurent Pernot, and Francis Prost (eds.), *Nommer les dieux: Théonymes, épithètes, épiclèses dans l'Antiquité*, 121–7. Turnhout: Brepols.
- Dobias-Lalou, Catherine. 2011. Review no.470: Inglese 2008. *Revue des Études Grecques* 124.454–5.
- Farnell, Lewis Richard. 1907. The Cults of the Greek States III. Oxford: Clarendon.
- García Ramón, José Luis. 1992. Griechisch ἱερός und seine Varianten, vedisch iṣirá-. In Robert S. P. Beekes, Alexander M. Lubotsky, and Jos Weitenberg (eds.), Rekonstruktion und relative Chronologie: Akten des VIII. Fachtagung der Indogermanischen Gesellschaft, Leiden, 31. August 4. September 1987, 183–206. Innsbruck: Institut für Sprachwissenschaft der Universität Innsbruck.
- ———. 2004. On Vedic Suppletion: *dāś* and *vidh*. In John H. W. Penny (ed.), *Indo-European Perspectives: Studies in Honour of Anna Morpurgo Davies*, 487–513. Oxford: Oxford University Press.
- 2013. Italische Personennamen, Sprachkontakt und Sprachvergleich I: Einige oskische Namen II: Altlatein Ferter Resius | rex Aequeicolus. In José Luis García Ramón, Daniel Kölligan, Paolo Poccetti, and Lena Wolberg (eds.), Sprachkontakt und Kulturkontakt im alten Italien: Onomastik und Lexikon, 10 Jahre nach Jürgen Untermanns »Wörterbuch des Oskisch-Umbrischen«, 103–17. Pisa: Serra.
- Guarducci, Margherita. 1967 [1995]. *Epigrafia greca* I. Rome: Istituto Poligrafico dello Stato.
- Harðarson, Jón Axel. 1993. Studien zum urindogermanischen Wurzelaorist und dessen Vertretung im Indoiranischen und Griechischen. Innsbruck: Institut für Sprachwissenschaft der Universität Innsbruck.
- Hertz, Robert. 1960. The Pre-eminence of the Right Hand: A Study in Religious Polarity. In Robert Hertz, *Death and Right Hand* (transl. Rodney and Claudia Needham), 89–113. London: Routledge.
- Hiller von Gaertringen, Friedrich. 1897. *Die archaische Kultur der Insel Thera*. Berlin: Reimer.
- ——. 1937. Theräische Studien. Arkhaiologike Ephemeris 76.48–60.
- . 1940. Alt-Thera von der Gründung von Kyrene. Klio 33.57–72.
- ID = Félix Dürrbach and Pierre Roussel (eds.). 1926–50. Inscriptions de Délos. 7 vols.Paris: Champion.
- IEG = Martin L. West (ed.). 1989. Iambi et Elegi Graeci ante Alexandrum Cantati I: Archilochus, Hipponax, Theognidea². Oxford: Clarendon Press.
- *IG* = 1873 –. *Inscriptiones Graecae*. 14 vols. and *Supplementa*. Berlin: Reimer.

- IGASMG = Renato Arena (ed.). 1989–98. Iscrizioni greche arcaiche di Sicilia e Magna Grecia. 5 vols. Milano: LED.
- Inglese, Alessandra. 2008. *Thera arcaica: Le iscrizioni rupestri dell'agora degli dei.* Tivoli: Tored.
- ———. 2009. Thera fra Dori e Ioni in età arcaica: alcune riflessioni. In Cecilia Braidotti, Emanuele Dettori, and Eugenio Lanzillotta (eds.), Οὺ πᾶν ἐφήμερον: Scritti in memoria di Roberto Pretagostini offerti da colleghi, dottori e dottorandi di ricerca della Facoltà di Lettere e Filosofia II,1059–72. Rome: Quasar.
- Klingenschmitt, Gert. 1982. Das altarmenische Verbum. Wiesbaden: Reichert.
- Kloekhorst, Alwin. 2013. Indo-European Nominal Ablaut Patterns: The Anatolian Evidence. In Götz Keydana, Paul Widmer, and Thomas Olander (eds.), *Indo-European Accent and Ablaut*, 107–28. Copenhagen: Museum Tusculanum.
- Kortlandt, Frederik. 1987. PIE *s in Albanian. *Dutch Studies in South Slavic and Balkan Linguistics* 10.219–26.
- Lubotsky, Alexander M. 1988. *The System of Nominal Accentuation in Sanskrit and Proto-Indo-European*. Leiden: Brill.
- McDevitt, Arthur S. 1970. *Inscriptions from Thessaly: An Analytical Handlist and Bibliography*. Hildesheim: Olms.
- McManus, Chris. 2003. Right Hand, Left Hand: The Origins of Asymmetry in Brains, Bodies, Atoms and Cultures. Cambridge, MA: Harvard University Press.
- Méndez Dosuna, Julián. 1993. Los griegos y la realidad psicológica del fonema: κ y ο en los alfabetos arcaicos. *Kadmos* 32.96–126.
- Morpurgo Davies, Anna. 2012. Phonetic Laws, Language Diffusion, and Drift: The Loss of Sibilants in the Greek Dialects of the First Millennium BC. In Philomen Probert and Andreas Willi (eds.), *Laws and Rules in Indo-European*, 102–22. Oxford: Oxford University Press.
- Muscianisi, Domenico Giuseppe. 2017a. Gli epiteti degli dèi nelle fonti epigrafiche delle Cicladi / Die Götterepitheta der Kykladen in den inschriftlichen Quellen. Ph.D. diss., Università degli Studi di Macerata and Universität zu Köln.
- Muscianisi, Domenico Giuseppe. 2017b. Theran hικεcιος (6th c. BC) and Homeric iκετήσιος: Evidence for a Zeus 'of the Foreigners' in Archaic Greece. In Felicia Logozzo and Paolo Poccetti (eds.), *Ancient Greek Linguistics: New Approaches, Insights, Perspectives*, 775–90. Berlin: de Gruyter.
- Nikolaev, Alexander. 2009. The Germanic Word for 'Sword' and Delocatival Derivation in Proto-Indo-European. *Journal of Indo-European Studies* 37.462–88.
- Oettinger, Norbert. 2012. Jungavestisch *Naotara* (PN) and hethithisch *nuntaras* 'eilends'. *Indogermanische Forschungen* 117.205–16.
- Orel, Vladimir. 1998. Albanian Etymological Dictionary. Leiden: Brill.
- *PCG* = Rudolf Kassel and Colin Austin (eds.). 1983–2001. *Poetae Comici Graeci*. 8 vols. Berlin and New York: de Gruyter.

- Persson, Per. 1893. Über den demonstrativen Pronominalstam *no- ne-* und Verwandtes. *Indogermanische Forschungen* 2.199–260.
- Pettersson, Michael. 1992. *Cults of Apollo at Sparta: The Hyakinthia, the Gymnopaidiai and the Karneia*. Stockholm: Svenska Institutet i Athen.
- Pinault, Georges-Jean. 2014. *Traumdeutung*: Grec ὄναρ, ὄνειρος, arm. *anourj*, etc. *Wék*^wos 1.191–206.
- Probert, Philomen. 2006. Ancient Greek Accentuation: Synchronic Patterns, Frequency Effects and Prehistory. Oxford: Oxford University Press.
- *REW* = Wilhelm Meyer-Lübke. 1935. *Romanisches etymologisches Wörterbuch*³. Heidelberg: Winter.
- Risch, Ernst. 1974. Wortbildung der homerischen Sprache². Berlin: de Gruyter.
- Schindler, Jochem. 1975. Zum Alblaut der neutralen s-Stämme des Indogermanischen. In Helmut Rix (ed.), Flexion und Wortbildung: Akten der V. Fachtagung der Indogermanischen Gesellschaft 1973 in Regensburg, 259–67. Wiesbaden: Reichert.
- SEG = 1923-. Supplementum Epigraphicum Graecum. Leiden: Brill.
- Sperling, Jerome W. 1974. Thera and Therasia. *Ekistics* 38.320–6.
- Stüber, Karin. 2006. Die indogermanischen Ausdrücke für 'rechts' und 'links'. *International Journal of Diachronic Linguistics and Linguistic Reconstruction* 3.61–72.
- Thera I = Friedrich Hiller von Gaertringen (ed). 1899. Die Insel Thera in Altertum und Gegenwart mit Ausschluß der Nekropolen I. Berlin: Reimer.
- Thera V = Wolfram Hoepfner (ed.). 1997. Das dorische Thera: Stadtgeschichte und Kultstätte am nördlichen Stadtrand V. Berlin: Mann.
- Threatte, Leslie. 1980. The Grammar of Attic Inscriptions I: Phonology. Berlin: de Gruyter.
- Turner, Victor W. 1968. The Drums of Afflictions. Oxford: Clarendon.
- Vendryes, Jean. 1945. Traité d'accentuation grecque². Paris: Klincksieck.
- Vine, Brent. 2002. On Full-Grade *-ro- Formations in Greek and Indo-European. In Mark R. V. Southern (ed.), *Indo-European Perspectives*, 329–50. Washington, DC: Institute for the Study of Man.
- Weiss, Michael. 2020. *Outline of the Historical and Comparative Grammar of Latin*². Ann Arbor: Beech Stave.
- West, Martin L. 1992. Aeschyli Supplices. Stuttgart: Teubner.